



## PARCOURS D'ART EN PLEIN AIR

proposé par les communes  
de Lancy et de Plan-les-Ouates  
Du 2 septembre au 31 octobre 2017

& deux expositions :

Ferme de la Chapelle  
du 2 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2017  
Route de la Chapelle 39  
1212 Lancy  
[www.fermedelachapelle.ch](http://www.fermedelachapelle.ch)

ExPLO // Mairie de Plan-les-Ouates  
du 2 septembre au 29 octobre 2017  
Route des Chevaliers 3  
1228 Plan-les-Ouates  
[www.plan-les-ouates.ch](http://www.plan-les-ouates.ch)

**Vernissage samedi 2 septembre 2017**  
11h Mairie de Plan-les-Ouates  
17h Ferme de la Chapelle

# TERRAIN FERTILE

Avec Jean-Samuel Coste, Muriel  
Décaillet, Pascale Favre, Aline  
Morvan, Maria Moschou, Thomas  
Schunke, Marion Tampon-Lajariette  
et Mathilde Tinturier



Ville de Lancy

Mairie de Lancy de Genève



## Médiation culturelle autour de TERRAIN FERTILE

### Plan des oeuvres de TERRAIN FERTILE à Plan-les-Ouates



1. *Labyrinthe*, Jean-Samuel Coste
2. *Vénus totémique*, Muriel Décaillet
3. *Écoute le bruit de mes pas*, Pascale Favre
4. *Portraits*, Maria Moschou
5. *ExPLO // Mairie de Plan-les-Ouates*

### Visite guidée à vélo

Les oeuvres d'art dans l'espace public de Plan-les-Ouates  
le 1er octobre 2017 de 10h à 12h  
Gratuit - nombre de places limitées  
Inscriptions au service culturel de Plan-les-Ouates  
Tél. 022 884 64 60

### Ateliers gratuits pour les enfants

*Comment nos ancêtres, les hommes du néolithique, fabriquaient-ils leur pain?*  
par Sabine Goumand, archéologue  
le mercredi 13 septembre et le mercredi 4 octobre 2017  
de 14h à 17h, pour les enfants de 8 à 12 ans  
nombre d'inscriptions limité  
Jardin d'Aventures de Plan-les-Ouates  
Route de Saint-Julien 164  
Inscriptions au Jardin d'Aventures  
Tél. 022 743 26 60

*Comment fabriquer un kamishibai?*  
par David Telese, conteur  
le mercredi 27 septembre 2017  
de 14h à 16h, pour les enfants de 5 à 12 ans  
nombre d'inscriptions limité  
La Julienne, Maison des arts et de la culture  
Route de Saint-Julien 116  
Inscriptions au service culturel de Plan-les-Ouates  
Tél. 022 884 64 60

Découvrez les autres activités & ateliers de **Terrain fertile**  
dans le journal de l'événement, sur [fermedelachapelle.ch](http://fermedelachapelle.ch)  
et sur [plan-les-ouates.ch/culture/](http://plan-les-ouates.ch/culture/)